



- Skive



Søndag den 13. august 2000  
kl. 19.00                      Kr. 10,-

00155

www.telia.dk eller ring 80 10 10 10



1 internet opkobling – 5 e-mail adresser

Telia – hovedsponsor for Hvidovre IF

keep in touch **TELIA**

**TELIA**

**TELIA**

**TELIA**

**TELIA**

• Aftenens modstander Skive er et nyt bekendtskab for såvel 1. Division og også for Hvidovre. Vore arkiver fortæller os, at vi kun har mødt Skive 2 gange før,- i 1961 i den daværende 4. division, hvor vi i øvrigt tabte 2-1 og senere samme år spillede 0-0 i Hvidovre. Som oprykker er det altid vanskeligt at finde fodfæste i en ny og højere rangerende række,- således også for Skive.

## Velkommen til dagens kamp



Efter 2 kampe uden point er kniven allerede på struben,- aftenens kamp skal helst give point.

For Hvidovre er situationen stort set den samme. Skuffende 1 point efter 2 velspillede

kampe står ikke mål med hverken manager Jan Sørensen eller vi andres forventninger.

Op til sæsonstarten har der primært været fokuseret på klubbens bedste hold og de mange ændringer der er sket i sommerpausen. Der sker imidlertid ting og sager på mange andre fronter. Jan Kalborg fortæller andetsteds i dette kampprogram om nogle af de tiltag der sker i junior -og ynglingeafdelingen i vore bestræbelser på, at få styrket disse årgan-

### Hvidovre - Skive

ge og sikre en vis kontinuitet i talentudviklingen.

I sidste sæson debuterede 17 årige Kasper Klausen med stor succes på divisionsholdet og efterfølgende er der indgået en 2 årig kontrakt med

Kasper. En anden af de unge spillere som vi givet vis vil høre meget mere til, er 16 årige Numan Topcu,- den hidtil yngste kontraktspiller i klubbens historie. At talent alene ikke "gør" en god divisi-

onsspiller er Allan Nielsen et godt eksempel på. En professionel indstilling og hårdt arbejde er en mindst ligeså vigtig faktor, hvis man vil

frem i verden.

Allans præstation for 14 dage siden mod Ølstykke var suveræn,- ikke mindst set i lyset af hvilken "opladning" han havde været igennem i timerne op til kampen. Om han og resten af holdet kan leve op hertil vil vise sig,- vi byder således velkommen til Skive, dommertrio og publikum til en forhåbentlig ligeså seværdig divisionsskamp som premierekampen mod Ølstykke.



Restaurant  
**Tournedos**  
Hvidovrevej 92  
(overfor Hvidovre Stationscenter)



Husk bordbestilling!

Køkken åben: Man-fre: 12.00-22.00  
Lør-Søn 16.00-22.00

**36 75 07 41**

• Dagens modstander er et relativt nyt bekendtskab på Hvidovre Stadion. Efter oprykning i efteråret 1994 og derefter 5 sæsoner i 2. division, er klubben for første gang i landets næstbedste række. Kampen i dag er derfor den første af slagsen siden 1961 da de 2 klubber sidst mødtes i 4. division. Som så ofte før har starten for en oprykker været vanskelig. De kun 5-6 ugers forberedelse til en ny sæson giver sjældent oprykkere de bedste betingelser for

betragter denne halvsæson som et læreår. Holdets styrke ligger primært i det offensive med nøglespillere som Carsten Riisgaard og Johnny Tveen som de mest fremtrædende profiler. Defensivt råder Skive over megen erfaring, idet spillere som Jan Larsen, Johnny Lindhard og Lars Knudsen alle har spillet mere end 100 divisionsskampe. Ifølge Jens Johansen er Skives trup forholdsvis smal og dette kan i det lange løb blive et problem. Han erkender, at der

## Velkommen til oprykkerne fra Skive IK

naturligvis er stor forskel på 1. og 2. division og at holdet endnu mangler lidt i tempo. At Hvidovre er favorit til aftenens kamp generer imidlertid ikke Jens Johansen og Skive spillerne, - sådan vil det unægtelig være ved stort set hver eneste kamp når man er nyoprykker. Det skræmmer imidlertid ikke Skive træneren der understreger,

en optimal start. For Skive er det blevet til 2 nederlag på 3-1 til både Birkerød og Randers Freja, - så begge hold har deres første sejr i denne sæson til gode. Cheftræner Jens Johansen gør det da også klart, at den primære målsætning for denne sæson er forbliven i rækken og

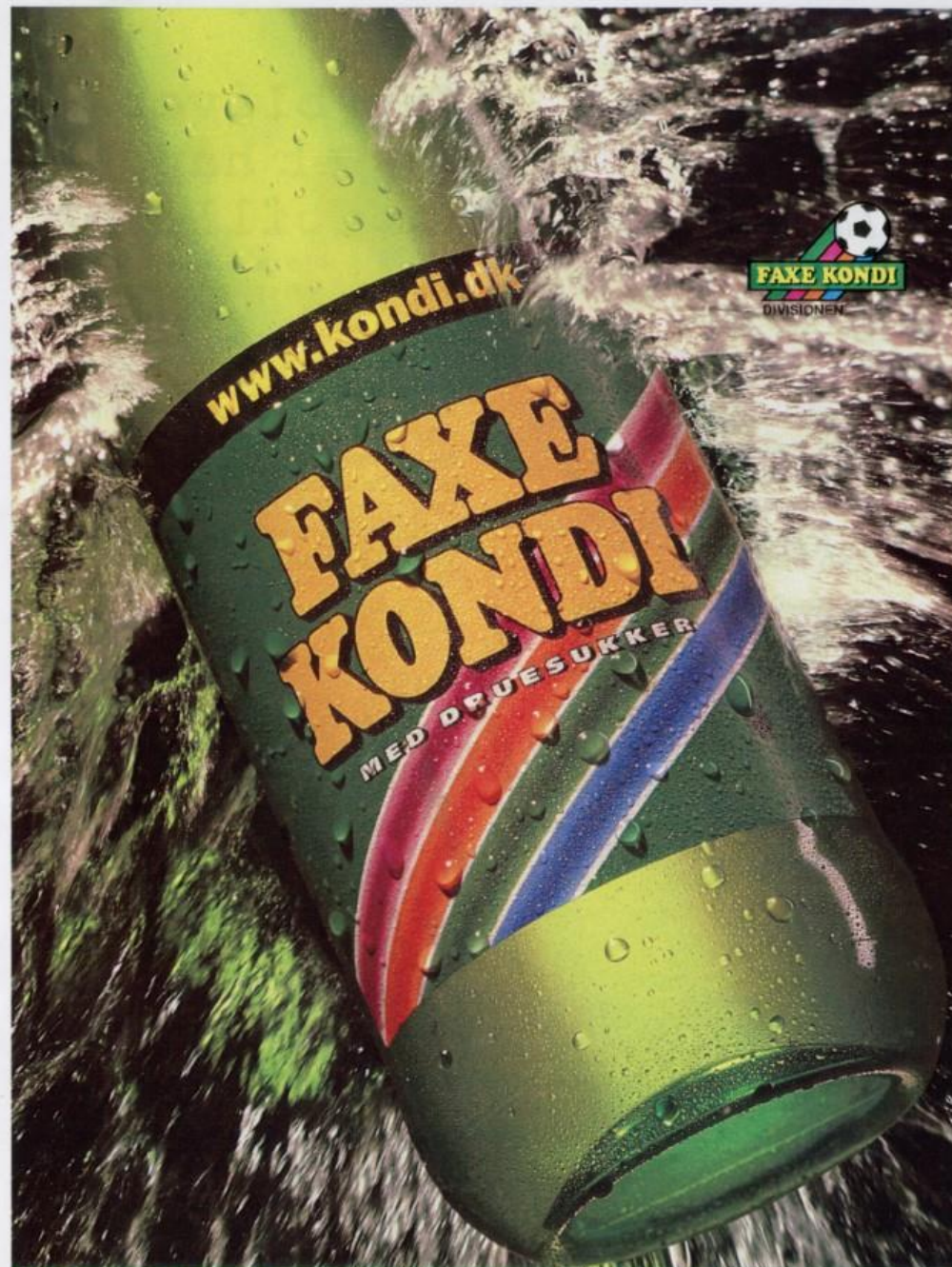
at man ikke går på banen med en defensiv indstilling, - det har holdet ganske enkelt ikke styrke til. Omvendt vil vi naturligvis heller ikke hovedløst fare i flæsket på Hvidovrespillerne, men forsøge at udnytte de muligheder, der altid opstår i løbet af de 90 minutter.

## Sponsor for 1. holdets rejsetøj



Tøjeksperten  
**Flemming B.**  
*en god idé...*

Hvidovrevej 95 • 2650 Hvidovre • 36 75 02 83



**EKSTRA BRÆNDSTOF TIL HJERNE OG MUSKLER**

# Støtterne

*La Strada Bodega*

v/Tommy Petersen  
Gl. Køge Landevej 236 - 2650 Hvidovre

**FAIR PLAY**  
*Sportswear*

Gl. Køge Landevej 264  
2650 Hvidovre • Tlf. 36 78 84 50

**SNEDKER & TØMRERFIRMA**

Vagn Andersen ApS. 36 49 55 42  
Biblioteksvej 27 • 2650 Hvidovre 40 32 55 41

*Kop&Kande* **AZ Isenkram**  
Hvidovrevej 129  
Tlf. 36 75 33 44

**TPP**

ET REPRO TEAM  
MED TRYK PÅ

TEAM PREPRESS AS 36 499 499

**Adams Transport Co. A/S**

Kanalholmen 31-33 - 2650 Hvidovre

**canbyg**  
Entreprenør

Arn. N. Boulevard 130  
36 49 82 00

Her er plads til endnu flere...



## Der bliver taget hånd om spillerne

I forbindelse med opstarten af fuldtidsprofessionalisme er der også sket væsentlige ændringer på behandlingssiden. Den øgede træningsmængde stiller store krav til fysikken, så maskineriet skal holdes vedlige, hvis det skal holde til en lang sæson. Forebyggelse og efterbehandling er blevet meget væsentlige faktorer i vore bestræbelser på, at nå vore sportslige mål. Dette arbejde og ansvar er blevet lagt i hænderne på Kim Christensen, der i det daglige har klinik i Jorck's Passage i København.

Kim er identisk med landsholdets fysioterapeut og er vel nok den "ypperste" på sit felt. Arbejdet i Hvidovre er ikke noget fritidsjob og en 37 timers arbejdsuge rækker ikke langt. Da Kim samtidigt fortsætter sit arbejde med landsholdet, er det nødvendigt med kvalificerede medarbejdere. Derfor indgår Finn Nielsen og Nicolas Nyemann også i dette hårdtarbejdende team.

Der bliver i bogstaveligste forstand ikke lagt fingre imellem. Onsdag er "normalt" fridag i Hvidovre, - resten af ugens dage er teamet på plads, - ofte fra kl. 9.00 om morgenen og til kl. 20.00 om aftenen, når sidste mand kryber af briksen.

Der er naturligvis en mening med "galskaben". At have alle spillere til rådighed så meget som muligt skærper konkurrencen indbyrdes. Specielt her i opstarten, hvor spillerne overgår fra fyraftens professionalisme til fuldtids proff. er der nok at se til. Vi tror på at det er en meget fornuftig investering, en investering der på sigt betyder, at vi kan tillade os at arbejde med en lidt smallere trup og som samtidig giver spillerne optimale vilkår.

For en uge siden havde vi 7-8 kontraktspillere på skadeslisten, - i skrivende stund er alle mand "fit for fight", - så man kan roligt tillade sig at sige; at de herrer får noget fra hånden.....



# Dansk AvisTryk

VIP-sponsor  
i Hvidovre

# - en bil for en hund...



Er din bil til reparation hos os kan du leje en bil i reparationstiden til kun

Pr. dag **100.-**

## Lej en weekend bil/varevogn

Fra fredag kl. 15.00  
til søndag kl. 21.00

incl. 500 kilometer

**750.-**



**Gungevej 8 • 36 77 81 07**

## Svend H. Mikkelsen

Murermester

- alt  
murerarbejde  
udføres

træffes efter 17  
Vestre Strandvej 34

**36 49 62 72**

**40 25 62 72**

## Domino's Pizza Hvidovrevej



Lækkert bagt  
hurtigt bragt

Hvidovrevej 261  
2650 Hvidovre  
Tlf. **33 123456**

Internetbestilling: [WWW.dominos.dk](http://WWW.dominos.dk)

TELLA

TELLA

TELLA

TELLA

• Der var rigtig mange positive præstationer i premierekampen mod Ølstykke. Som altid lyste Allan Nielsen op med sit store løbearbejde, - både offensivt og defensivt. I forhold til tidligere sæsoner har Allan desuden fået en større rolle i det opbyggende spil. Utallige var de gange, hvor han var helt med tilbage og hente bolden frem og sikkert få organiseret spillet. At han også havde 3 nærgående hovedstøds afslutninger efter dødbolde, viser hans alsidighed og hans enorme arbejdsradius.

Alle der gennem årene har fulgt Allan på Hvidovre's bedste hold, ved at han er "firmaets mand". Ofte benyttet som både højre- og venstre kantspiller, midtstopper eller hængende angriber, hvis der har manglet lidt speed oppe foran. Altid uden at kny, - altid påtaget sig sin rolle ud fra holdets interesse.

At spille så mange forskellige roller kan naturligvis give bagslag, - ingen mestrer alle pladser til fulde. Der vil være boldtab, - der vil være afleveringer der ind imellem ikke lykkes. Sådan er det for alle, - også for Allan, selv om der efterhånden er langt imellem.

Indsatsen mod Ølstykke for 14 dage siden var formidabel, - specielt i lyset af, hvad Allan havde været igennem timerne forinden.

Meget tidligt søndag morgen var det afsted på hospitalet med fru Ditte, der kl. 13.40 nedkom med parrets førstefødte, - en datter. Efter at have gjort sin del af arbejdet og



Allan Nielsen

## Det var ikke til at se det...

konstateret at såvel mor som barn havde det godt, gik turen til Hvidovre Stadion. Efter en 15-20 km's løbetur og indædt fight gik turen atter tilbage til den lille familie. Der er mange fodboldspillere i dansk fod-

bold der ikke får den opmærksomhed som de egentligt fortjener. Allan er en af disse. Den efterhånden sjældne type, - der gør sit arbejde professionelt, uden "dikkedarer" og uden at omgivelserne skal bekymre sig herom.

Der er ikke noget at sige til, at det ny makkerpar i Hvidovre

(Jan Sørensen og Frank Skytte) er begejstrede og betragter Allan som en af holdets vigtigste spillere i bestræbelserne på at vende tilbage til toppen af dansk fodbold. Tillykke til Ditte og Allan med datteren.

TELLA

• Samme dag som Numan Topcu i maj fyldte 16 år, underskrev han sammen med sin far, en foreløbig 1 årig kontrakt med Hvidovre, - og blev dermed den yngste kontraktspiller nogensinde i Hvidovre's historie. Vinteren igennem, mens Numan stadigvæk kun var 15 år, blev han jagtet fra nær og fjern. Andre klubber havde også fået øje på hans spillemæssige muligheder og forsøgte, at rejse det halve sjælland rundt 4 gange om ugen. Numan bor i Hvidovre, går i skole i Hvidovre og har sine venner i Hvidovre og ønskede egentligt at fortsætte i Hvidovre. Men naturligvis er der megen prestige i at være "professionel" fodboldspiller for enhver 15 årig knægt.

TELLA



Numan Topcu

## Yngste kontraktspiller i Hvidovre

Selv om det professionelle selskab stadigvæk var under rekonstruktion, enedes parterne imidlertid om, at Numan hører til i

læs mere herom andetsteds i dette kampprogram.

TELLA

Hvidovre og parterne underskrev efterfølgende kontrakten. I de tidlige forårskampe har der været holdt godt øje med Numan og de øvrige junior og ynglingspillere. I forbindelse med, at Kasper Klausen rykkede fra ynglinge til divisionstruppen, avancerede Numan tilsvarende fra junior til ynglinge. Ligeledes repræsenterede Numan klubben og KBU ved det nyligt afholdte U16 stævne i Vejle. Den sidste måneds tid har han tillige trænet sammen med divisionstruppen og trods sin ringe størrelse gjort det fremragende. Manager Jan Sørensen hylder princippet "er man god nok, så er man også gammel nok" og derfor kan man aldrig på forhånd vide, hvornår Numan får sin første optræden på Hvidovre's bedste hold.

Der er grøde i HIF's ungdomsafdeling.

## E. C. VVS & EL Produktion ApS

EL - Gas - Vand - Sanitet - Varme - Oliefyr

Aut. EL, gas- vand- installatører  
Spørg EL og VVS-fagmanden

Vi installerer og reparerer  
alt indefor EL - VVS  
Teleinstall. - Totalentrepriser  
Benzin- & olieanlæg - Alarminstall.  
Overvågningsanlæg



PLANTEHELDVEJ 23

36 75 12 58

FAX. 36 48 80 31



- EN GOD FORBINDELSE

Medlem af Hvidovre Erhvervsforening

## Cafe Victoria



Hvidovrevej 261 C • 2650 Hvidovre  
Telefon 36 77 28 50 • Fax 36 77 93 30

Hjemmelavede burger-  
Brunch - Sandwich -  
A la Carte



# 4-farve tryk og Farvekopier - til lavpris!

Arnold Niensens Boulevard 72-74  
2650 Hvidovre  
Tlf. 36 34 05 55 • Fax 36 77 00 25



**Hellbrandt**  
Tryk- og Kontorcenter

**MAX**  
&  
*maxine*

**Tøj & Sol**  
til ham og hende!

**Frihedens**  
**Butikscenter**  
**36 78 55 22**

## Alle former for behandling

20 års erfaring!



Ring til

**J. Holm's**  
**GULVSERVICE**  
Tlf/fax **36 49 92 51**  
Mobil **40 98 05 03**

Kettegård Allé 7, 2. th. • 2650 Hvidovre

## Hvidovres førende PC-leverandør

af EDB-løsninger til erhvervslivet  
og private

**Autoriseret leverandør af:**  
Acer, Compaq, Hewlet Packard,  
Lexmark og Microsoft

**Vi er totalleverandør af:**  
Novell netværk's løsninger



# PRO COMPUTER

Gl. Køge Landevej 290 • 2650 Hvidovre • Tlf. 36 78 55 43

## Start på en lærlinge uddannelse - nu!

VI HJÆLPER MED AT FINDE LÆREPLADSEN

Hvis du er hurtig, kan du nå at starte på en lærlinge uddannelse for unge allerede i år.

Du kan uddanne dig til

- Lager- og transportarbejder
- Chauffør (lastbil, bus eller renovation)
- Redder
- Kranfører
- Postbehandler
- Togklargører

Uddannelsen varer ca. 3 år.

Du starter på Landtransportskolens grundforløb som kan vare fra 20 til 60 uger. Derefter skal du finde en læreplads i en virksomhed - det hjælper vi dig med.

Du får i de tre år en lang række faglige og almene kvalifikationer - og masser af praktisk erfaring. Består du prøverne, får du de kørekort og certifikater, der hører til uddannelsen. Du bliver faglært.

Ring hurtigst muligt på hverdage på tlf. 3678 8811  
- og få mere at vide



**LANDTRANSPORTSKOLEN**

Hammerholmen 43,  
2650 Hvidovre • Telefon: 3678 8811

OBS! Bus 539P og 137 holder få minutters gang  
fra Hammerholmen 43.

# Stjerne Bus



**Vi transporterer  
Hvidovres divisionshold  
- ind & udland**

Sydholmen 5-7 • 36 77 96 97

## CENTRUM SMØRREBRØD

Gl. Køge Landevej 294

**SMØRREBRØD • PLATTER  
KOLDT BORD**

**Åbningstider:**

Man-fre: kl. 6.00-14.00

Forudbestilling til lørdage

og søndage modtages!

**LEVERING TIL KANTINER**

**Ring og rekvirer vor prisliste**

**36 78 03 53**

## Hvidovre Rengørings Service

**ALLE FORMER FOR RENGØRING UDFØRES**

- Kontorer, værksteder m.m.
- Daglig rengøring i abonnement
- Planteservice
- Hovedrengøring
- Gulvforsegling
- Rengøring efter håndværkere
- Grundrengøring af kantinekøkkener
- Grundrengøring af sanitære installationer
- Højtryksrengøring
- Rens af gardiner og persiener
- Dybderens af gulvtæpper
- Fjernelse af brandmærker i tæpper
- Rengøring ved fra/tilflytning
- Vinduespolering
- Ejendomsservice
- Hækkeklip m.m.
- Snerydning m/snefejmaskine
- Tømning & rengøring af dødsboer
- For industri
- For private

Leveringsdygtig i papirvarer • håndklæder • viskestykker

**36 49 30 51**

Medlem af Hvidovre Erhvervsforening



• Årets 1. division ser på forhånd meget spændende ud og umiddelbart synes der at være mange bejlere til de 2 oprykningspladser der dog først besættes i juni næste år. Som nedrykkere fra Superligaen bør både Esbjerg og Vejle kunne blande sig i topstriden, ambitiøse B93 der i sidste sæson var lige i haserne på Haderslev, er en tredje kandidat. Køge der havde et katastrofalt forår, samt Farum og Hvidovre der begge har oprustet i sommerpausen er også klubber der må betegnes som outsiders.

I farten havde vi næsten glemt Horsens, der var et af forårets hold og Randers skal der

bestemt heller ikke rynkes på næsen af, selv om de har solgt "bomberen"

Mogens Laur- sen til FC Mid- tjylland.

Frem har efter kun 2 kampe overraskende taget den gule føretøje og volder altid os problemer og skal bestemt ikke udelukkes på forhånd, selv om de går stille med dørene over i Valby.

Således er vi pludseligt oppe på foreløbigt 9 klubber og det skulle undre om ikke flere af de resterende 7 klubber vil spise med ved bordet når vi om 10 måneder gør regnskabet op.

Divisionen ser således mere spændende og jævnbyrdig ud end i mange år, - gid den dan-

ske sportspresse kunne se de samme mulig- heder heri, - det ville i sig selv være selvfors- tærende for interessen.

Et lille sjovt eksempel:

Sportspressen har i de forgangne uger været helt på stickerne med den ny "komet" i superligaen, - FC Midtjyllands Mogens Laursen der bl.a. debuterede med 3 mål mod Lyngby og som efter kun 3 kampe topper superliga- ens topscorerliste.

Egentligt ikke særligt overraskende, idet han i sidste sæson terroriserede i 1. division på samme facon.

Der er faktisk mange interessant kampe, og

især mange

interessante

spillere, -

selv i 1.

Division.

Vore kamp-

tidspunkter

(søndag

aften kl.

19.00) i dette efterår konflikter kun med en

enkelt sen eftermiddagskamp i Superligaen, så der er faktisk ingen undskyldning med mindre at.....

Glædeligt var det derfor også, at sidste søn- dags kamp mod B93 af flere sportsjournali- ster, blev brugt som forret til den efterfølgen- de superligakamp i parken.

Omtalen i både dagspresse og radioen var meget positiv, niveauet i 1. division var ikke så ringe endda, - ja det var faktisk en rigtig god fodboldkamp.

# Super 1. Division

**Sponsor for 1. holdets rejsetøj**



Tøjeksperten

**Flemming B.**

*en god idé...*

**Hvidovrevej 95 • 2650 Hvidovre • 36 75 02 83**



# HVIDOVRE



- 1 Carsten Strøh (M)
- 2 Martin Andreasen
- 3 Carsten Thunø
- 4 Kim Devald
- 5 Morten Andersen
- 6 Jakob Bresemann
- 7 Allan Nielsen
- 8 Morten Christensen
- 9 Peter Dursun
- 10 Henrik Eggerts
- 11 Morten Falch
- 12 Sammy Youssouf
- 14. Dennis Holm
- 16. Henrik Agger
- 17. Michael Proctor
- 18. Mark Convery
- 19. Lars Petersen
- 20. Peter Rasmussen
- 22. Kenneth Jørgensen (M)



Dagens Select kampbold er sponsoreret af:  
**Amagerbanken,**  
*Stamholmen 145, Hvidovre*

### Manager:

- Jan Sørensen

### Træner:

- Frank Skytte

### Fysioterapeut:

- Kim Kristensen
- Finn Egeberg
- Nicolas Nyemann

### Holdleder:

- Leo Larsen



### Dommer:

- Lars Nordlund



### Liniedommere:

- Finn Erik Rasmussen
- Allan Gundsø Hansen



# HOLDOPSTILLING



### Cheftræner:

- Jens Johansen

### Holdleder:

- Tommy Andersen

### Massør:

# SKIVE I.K.

- Ulrik Thomsen
- Lars Knudsen
- Jesper Olesen
- Jan Larsen
- Jesper Larsen
- Dennis Rasmussen
- John Nielsen
- Johnny Tveen
- Bo Nielsen
- Peter Oxlund
- Carsten Riisgaard
- Henrik Damsgaard
- Johnny Lindhard
- Jens Nielsen
- Erik Nygaard
- Daniel Nors

### Sponsor:

**Salling Bank**



**CYKELHUSET  
CENTRAL**

**HVIDOVREVEJ 251 - 36 78 10 37**

**Vi ses på  
CENTER  
PUB**

Åbent fra kl. 9-24  
Fredag/lørdag kl. 9-02

**Hvidovrevej 178  
36 47 22 69**

# Hvidovre Fodbold BusinessClub

Dette er navnet på vor "ny" Erhvervsklub, - et netværk af virksomheder der har en særlig interesse for fodbolden i Hvidovre og som gennem deres medlemskab støtter os i vore bestræbelser på, igen at vende tilbage til dansk topfodbold. Som det fremgår af nedennævnte oversigt, indeholder medlemslisten en lang række kendte virksomheder, - virksomheder der igennem en årrække trofast har støttet klubben i både tykt og tyndt. Nye virksomheder er kommet til, - vi vil i kommende kampprogrammer præsentere nogle af disse nye medlemmer. Er du interesseret i at høre mere om hvad BusinessClub Hvidovre indeholder, så kontakt Michael Christensen på tlf. 28402252.

Følgende virksomheder er medlem af

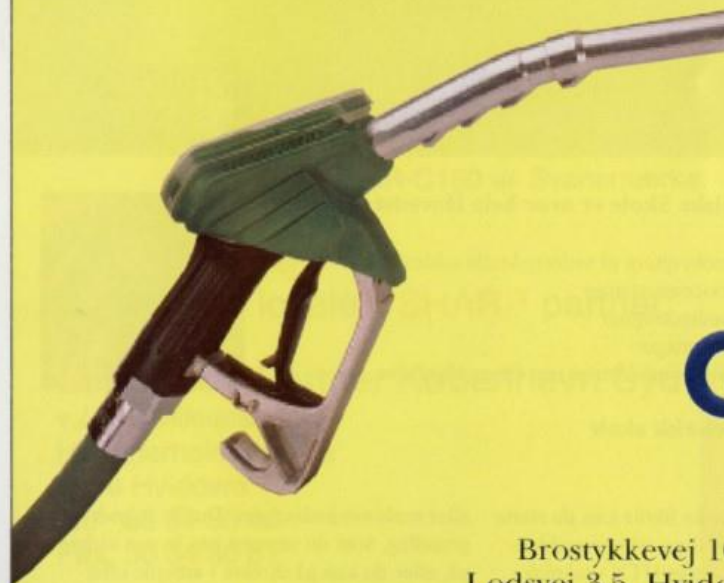
# Hvidovre Fodbold BusinessClub

- Telia
- Hvidovre Kommune
- Umbro/Casnic Wear
- Dunlopillo
- Hvidovre Avis
- Dansk AvisTryk A/S
- Unibank, Hvidovre
- Danadko Automobile A/S
- Kenson Reklame
- Multi Revision ApS
- Polar IS - Mejerigården A/S
- TRYG-Baltica
- Dansk Distributions Center
- E.C. VVS & EL A/S
- Cykelhuset Central
- Malerfirmaet V.S.Larsen A/S
- pp revisor team
- K.Holmgreen & Søn
- Hellbrandt Tryk og Kontorcenter
- Malerfirma Bengt Petersen ApS
- Hvidovre Rengørings Service ApS
- Q8, Hvidovre
- Ernest & Young
- DFDS Travel
- Sharp IT-Partner
- Jalsøe
- Byens Stempelfabrik
- Malerfirmaet Jan Velling
- Forstædernes Bank
- Bjørn Caning's Eff. ApS
- EL-Strøm
- Krøll & Co. Reklame /Marketing
- Pro Computer A/S
- Boligcenter Bøje Sandgaard

# QvikTank døgnet rundt

## Betal direkte ved Standeren

Kom og prøv vores Qviktank - den har åbent hele døgnet. Det eneste du behøver for at tanke, er et Q8-kort, Dankort eller kreditkort. Så kan du betale direkte ved standen. På gensyn - også om natten.



Brostykkevej 104-108, Hvidovre  
Lodsvej 3-5, Hvidovre. **Døgnaåbent**

[www.Q8.dk](http://www.Q8.dk)

- en anelse Qvikkere



## Hydro Texaco Biblioteksvej 56

(Hj. af Arn. Nielsens Boulv.)

Flyttetrailer udlejes

Abningstider:

Mandag- lørdag: 6.00-22.00  
Søndag 7.00-22.00



Fremtidens valg



## TOFTENS AUTOMOBILER ApS

v/ Per Jensen

Brøndbytoften 12 • 36 48 11 28

- Pladearbejde
- Malerarbejde
- Mindre rustskader
- Forsikringsskader
- Tilbud gives
- Ext. lånebil under rep.
- KØB OG SALG AF BILER



KØBENHAVNS  
TEKNISKE  
SKOLE

Rebslagervej 11  
2400 København NV  
Tlf 3586 3586  
www.kts.dk

Københavns tekniske Skole er over hele Hovedstaden

fra grundforløb og brobygning til videregående uddannelser  
fra guldsmede til serviceassistenter  
fra tomrer til multimediedesigner  
fra grafiker til værktøjsmager  
fra AMU-kurser til virksomhedstilpasset efteruddannelse



Uddannelser på teknisk skole  
favner vidt

På Københavns tekniske Skole kan du starte på mere end 60 forskellige erhvervsuddannelser. Du kan også vælge HTX - teknisk gymnasium, eller en kortere videregående uddannelse, som f.eks. produktionsteknolog

eller multimediedesigner. Du får et godt grundlag, som du sagtens kan bygge videre på, eller du kan gå direkte i arbejde efter endt uddannelse.

## Har du behov for hurtig og pålidelig farvekopiering?

Med **SHARP** AR-C150 fuldfarve kopisystem er det nu muligt. Med **SHARP** AR-C150 får du alle digitale fordele:



- første farvekopi på blot 10,5 sekund
- 15 fuldfarvekopier pr. minut
- op til 5.050 ark papirkapacitet
- automatisk dobbeltsidet kopiering
- hæftfunktion
- ....samt meget, meget mere

Med **SHARP** AR-C150 får du dit eget trykkeri.

\***SHARP** AR-C150 er Svanemærket



Kontakt din lokale **SHARP** partner:

**SHARP** IT-Partner København Syd

v./ Jan Mikkelsen  
Hammerholmen 39G  
2650 Hvidovre  
Tlf. 36 34 36 60  
Fax. 36 34 36 61

PRINT ON **SHARP**

**SHARP**  
IT LINE



Støtteforeningen for  
Hvidovre Fodboldafdeling



## HIF's Gamle Kæmper

Støt de gamle - så støtter du de unge!  
ring 36 78 17 72



# CLAES's



Strandmarksvej 7 • Tlf. 36 78 84 86



## Manageren har ordet



Manager  
Jan Sørensen

Lad mig ærligt indrømme, at 2 kampe og kun 1 point, ikke er i overensstemmelse med mine egne forventninger til denne sæsonstart. Mine forventninger til de første 2 kampe var 4 point, men situationen er som bekendt en anden.

Spillemæssigt er vi nået et godt stykke vej, idet vi i begge kampe har sat vort klare aftryk på kampene, har skabt et utal af chancer og fysisk stået distancen over 90 minutter.

At vi ikke har formået at omsætte chancerne til mål og dermed flere point er et helt andet problem som der skal arbejdes med.

Vi er i en indkøringsfase, hvor vi må forvente, at tingene går op og ned. Det er nu 6 uger siden at truppen samledes for første gang og jeg synes at vi har gjort store fremskridt. Indkøringsfasen er imidlertid nu et overstået kapitel og kravet til aftenens kamp er ganske enkelt - en sejr. Der er ganske enkelt ikke noget "at raffe om", - det ved jeg og det ved spillerne. Presset er på vore skuldre og vi skal vise, at vi er istand til at omsætte dette pres til noget konstruktivt.

Hele kampen mod Ølstykke og specielt 1. halvleg mod B93 viste meget lovende tendenser, hvor vi dels spillede fornuftigt og også producerede tilstrækkeligt med chancer til at vinde. Vi skal imidlertid lære at lukke "havelågen" efter os, ellers kan situationer som mod Ølstykke altid ske i enhver fodboldkamp.

Op til aftenens kamp er vi i den situation, at stort set hele truppen er

til disposition. Klasespillere som Kasper Klausen, Sammy Youssouf og Henrik Eggerts har i ugens løb spillet på vort DS hold og skulle, afhængig af deres præstationer, således være emner til aftenens holdopstilling.

Midt i skuffelsen over kun at have et point er der imidlertid masser af lyspunkter. Positivt har det været at mærke tilskueropbakningen. Ikke alene på hjemmebane men også på Østerbro Stadion var opbakningen massiv. Jeg håber, at dette vil fortsætte i de kommende kampe, - så skal vi og spillerne nok "lære" at honorere dette med såvel godt spil,

mål og selvfølgelig vigtige points.

Frank Skytte, spillerne og undertegnede glæder os til kampen i aften, - glæder os til at vise, at vi er på rette spor og at den lidt træge sæsonstart rent pointmæssigt, ikke er et udtryk for vor formåen.

## Spørg bare!

Har du som tilskuer, - og det plejer de fleste af os vist at ha', spørgsmål til manageren eller træneren, så har du fremover mulighed for at få svar på disse i dette kampprogram. Send dit spørgsmål på følgende email adresse:

[mc@hif.dk](mailto:mc@hif.dk)

FAXE KONDI DIVISIONEN

	Hjemme			Ude			K	Ialt Mål	P		
	V	U	T	V	U	T				Score	
Frem	1	0	0	2-0	1	0	0	3-2	2	5-2	6
Esbjerg	1	0	0	4-0	0	1	0	1-1	2	5-1	4
Køge	1	0	0	3-1	0	1	0	0-0	2	3-1	4
Randers Freja	0	1	0	0-0	1	0	0	3-1	2	3-1	4
B 93	1	0	0	2-0	0	1	0	0-0	2	2-0	4
B 1913	0	0	1	2-3	1	0	0	3-0	2	5-3	3
Brønshøj	1	0	0	4-0	0	0	1	0-4	2	4-4	3
Birkerød	1	0	0	3-1	0	0	1	0-4	2	3-5	3
FC Aarhus	0	1	0	1-1	0	1	0	1-1	2	2-2	2
AC Horsens	0	1	0	0-0	0	1	0	1-1	2	1-1	2
Farum	0	1	0	0-0	0	1	0	0-0	2	0-0	2
Fremad Amager	0	1	0	1-1	0	0	1	1-3	2	2-4	1
Hvidovre	0	1	0	2-2	0	0	1	0-2	2	2-4	1
Vejle	0	1	0	1-1	0	0	1	0-2	2	1-3	1
Ølstykke	0	0	1	0-3	0	1	0	2-2	2	2-5	1
Skive	0	0	1	1-3	0	0	1	1-3	2	2-6	0

- UGENS KAMPE
- 12/08/00  
15:00 B 1913 - B 93  
15:00 Birkerød - Esbjerg
- 13/08/00  
13:00 Fremad A. - Horsens  
15:00 Randers F- Brønshøj  
15:00 Vejle - Ølstykke  
19:00 Hvidovre - Skive  
19:00 Køge - FC Aarhus
- 19/08/00  
15:00 Brønshøj - Hvidovre  
15:00 FC Aarhus - Birkerød
- 20/08/00  
13:00 AC Horsens - Køge  
13:00 B 93 - Vejle  
13:00 Frem - Fremad A.  
13:00 Skive - B 1913  
13:00 Ølstykke - Farum  
19:00 Esbjerg - Randers F.

DS kr. 2

	K	V	U	T	Mål	P
Avarta	1	1	0	0	5-0	3
Lyngby	1	1	0	0	5-2	3
Nykøbing FA	1	1	0	0	3-1	3
KB	1	1	0	0	3-2	3
Virum-Sorgenfri	1	1	0	0	3-2	3
Skjold	1	1	0	0	2-1	3
AB	1	1	0	0	1-0	3
Hvidovre	2	1	0	1	1-5	3
B 93	1	0	1	0	0-0	1
FC Bornholm	1	0	1	0	0-0	1
Humblebæk	1	0	0	1	2-3	0
Lundtofte	1	0	0	1	2-3	0
Brønshøj	1	0	0	1	1-2	0
Døllefjelde M.	1	0	0	1	1-3	0
Vedbæk	2	0	0	2	0-2	0
Helsingør	1	0	0	1	2-5	0

Efterårets kampprogram:

- 30.07.00 kl. 19.00 HIF - Ølstykke ..... 2-2
- 06.08.00 kl. 13.00 B93 - HIF ..... 0-2
- 13.08.00 kl. 19.00 HIF - Skive .....
- 19.08.00 kl. 15.00 Brønshøj - HIF .....
- 27.08.00 kl. 19.00 HIF - Esbjerg .....
- 02.09.00 kl. 15.00 Birkerød - HIF .....
- 10.09.00 kl. 19.00 HIF - Randers .....
- 16.09.00 kl. 15.00 FC Aarhus - HIF .....
- 23.09.00 kl. 15.00 B 1913 - HIF .....
- 01.10.00 kl. 19.00 HIF - Vejle .....
- 08.10.00 kl. 13.00 Farum - HIF .....
- 15.10.00 kl. 19.00 HIF - Fremad A .....
- 20.10.00 kl. 19.00 Køge - HIF .....
- 29.10.00 kl. 19.00 HIF - Horsens .....
- 05.11.00 kl. 13.00 Frem - HIF .....



Bestyrelse:

- Flemming Kosakewitsch, formand
- Henrik Friis
- Henrik Ingemann Nielsen
- Preben Kragelund
- Peter Schmeichel

Direktør:

- Michael Christensen

Forretningsfører:

- Niels Nielsen

Salg & Marketing

- Michael Christensen
- Jørgen Nielsen

Program:

- Michael Christensen

Fotograf

- Ole Mik

Sats & Tryk:

- Hvidovre AvisSætteri

Hvidovre Fodbold A/S  
Sollentuna Alle 1-3  
2650 Hvidovre  
Tlf. 36 78 17 72 - Fax: 36 78 11 33  
e-mail: mc@hif.dk

Hovedsponsor:



Vi kridter banen op

HVIDOVRE KOMMUNE

... nye vinkler på fremtiden

Få dig en køreoplevelse i den nye Mazda 626



Kig ind allerede i morgen og få en prøvetur!

**mazda**

**Carsten Andersen  
Automobiler**

Gammel Køge Landevej 248  
2650 Hvidovre  
Tlf. 36 77 72 00 • Fax 36 77 72 10



TELLA

TELLA

TELLA

TELLA

• Som det allerede tidligere er fremgået af udmeldingerne fra det rekonstruerede Hvidovre Fodbold A/S, er et af de langsigtede mål, at skabe en struktur, hvor vi selv er istand til at udvikle egne spillere til vort divisionshold.

Der er som sådan ikke noget revolutionerende i dette,- dette forsøger alle danske fodboldklubber på,- nogle med held,- andre uden.....

I en tid hvor strukturen og talentudviklingen i dansk fodbold er på dagsordenen næsten hver eneste dag, er det på tide at også vi i Hvidovre får sat damp under kedlerne.

At talentudvikling ikke gøres fra den ene dag til den anden er naturligvis åbentlyst,- også på dette felt skal tingene tage tid.

Strukturen er imidlertid på plads, idet jeg pr. 1.7. startede i en nyoprettet stilling som talentchef. Blandt mange andre ting omfatter denne nye funktion udviklingen af egne talenter og jeg har i sommerens løb primært

krav der stilles i dag, er væsentligt for alle parter. Indenfor de næste 14 dage etableres bl.a. en talenttrup på tværs af årgangene, hvor spillerne som



## Struktureret talentarbejde

koncentreret mig om vore bedste juniorer og ynglinge. Begge hold har i denne uge startet deres turneringer i den såkaldte 2.division,- vore juniorer spillede i onsdags 0-0 mod Helsingør.

For at starte et sted har jeg valgt at bruge en masse tid med spiller- og forældre samtaler, for at informere alle parter om forventningerne til hinanden og søge forståelse for, hvorfor vi gør tingene som vi har valgt at gøre. Vor ambition er klar, klubbens bedste ungdomshold bør på sigt spille på højeste niveau, således at overgangen fra ynglinge til senior bliver så minimal som overhovedet mulig.

Dette kan imidlertid gøres på mange forskellige måder. Således har manager Jan Sørensen allerede haft et par enkelte spillere i divisionsgruppen,- ligesom de har haft mulighed for at deltage i træningen. At de allerede på et tidligt tidspunkt får et indtryk af, hvilke

supplement til deres normale træning får mulighed for, at arbejde med individuelle ting. I det hele taget skal træningsmængden op på et helt andet niveau, ellers bliver overgangen for de unge mennesker alt for vanskelig. Vi har et fornuftigt potentiale i Hvidovre,- omvendt må vi også erkende, at vi pt. slet ikke er på det niveau som vi ønsker og som vi har kapacitet til. Vi har taget de første spæde skridt i en ny retning,- jeg tror og håber på, at vi på tværs af HIF og A/S kan få sat tingene i system, således at vi har fælles fodslag og trækker i samme retning. At vi alle er nødt til at se tingene i et nyt og andet perspektiv, at gøre tingene lidt anderledes end vi er vant til, er naturligvis en udfordring for os alle,- men en meget spændende udfordring, som vi alle bør deltage aktivt i.

# Club 2000

Der er mange måder at støtte fodbolden i Hvidovre på. Fra og med denne sæson er der en ny mulighed for at støtte ungdomsfodbolden i Hvidovre.

Med et medlemskab af Club2000 går der et "øremærket" beløb til HIF's ungdomsafdeling.

Medlemskabet koster kr. 8.500,- excl. moms, heraf går de kr. 3.000,- ubeskåret til ungdomsarbejdet i HIF. Vil du høre mere herom, kontakt Michael Christensen på tlf. 28402252.

Inden vi overhovedet er gået i gang med at "sælge" dette sponsorat, har vi allerede 3 medlemmer af klubben, så gør som La Strada, Fair Play Sportswear og Johnny's Bodega - meld dig ind i Club2000.

- La Strada Bodega
- Fair Play Sportswear
- Johnny's Bodega
- 
- 
- 
- 
- 
- 

- GAS - INSTALLATIONER
- FJERNVARME
- VVS - INSTALLATIONER
- EJENDOMSVEDLIGEHOJDELSE
- VENTILATIONSANLÆG

**Byernes  
varme & sanitets  
service**  
A/S

GL. KØGE LANDEVEJ 222

36 78 28 30



Fax 36 78 88 35

## Præmier på programmet

Der bliver i pausen trukket lod om nedenstående præmier. Dit nummer står på forsiden

**McDonalds Hvidovre**  
2 x Menugavekort



**Restaurant Tournedos**  
1 stk Gavekort

**Flemming B. Tøjeksperten**  
1 x Tøjgavekort

**Domino's Pizza**  
2 x pizzagavekort

Præmier afhentes i foyeren efter kampen, eller på klubbens kontor hverdage kl 13-17, senest 4 hverdage efter kampen

# VI STØTTER SPORTEN!



## Ring og få et godt tilbud

**AVEDØRE  
DÆKSERVICE**



Kanalholmen 2 • Tlf. 36 49 49 89

www.telia.dk eller ring 80 10 10 10



1 internet opkobling – 5 e-mail adresser

Telia – hovedsponsor for Hvidovre IF

keep in touch **TELIA**

UAFHÆNGIG EJENDOMSMÆGLER<sup>®</sup>

SALG  
VURDERING  
RÅDGIVNING

Ejendomsmæglerfirmaet  
**Pia Cadovius**

Statsautoriseret ejendomsmægler, MDE  
Gl. Køge Landevej 310 · 2650 Hvidovre

**36 78 78 90**

Fax: 36 78 78 96

**SAFE - HVIDOVRE**

# Stadion Restauranten

... hold festen hos os!

## Festarrangement!

Ring når festen nærmer sig og få en  
snak og en brochure!

Sollentuna Allé 1-3  
2650 Hvidovre  
36 49 18 02



## Sponsorklubben for HIF's Ungdomsafdeling

Nedenstående firmaer har betalt kr. 5.000 og er dermed blevet medlem af HIF's Ungdomsstøtteforening. Vi takker mange gange for støtten og opfordrer HIF's medlemmer til at anvende firmaerne i såvel privat som erhvervs mæssig øjemed.

- **Monberg & Thorsen A/S** - Helseholmen 1 - 2650 Hvidovre - tlf. 36 34 33 66
- **Krøll & Co. Reklame/Marketing** - Virumgade 39D - 2830 Virum - tlf. 45 83 36 00
- **Stjerneisolering** - Idrætsvej 68 - 2650 Hvidovre - tlf. 36 78 92 94
- **Flexbus Aps.** - Sydholmen 5-7 - 2650 Hvidovre - tlf. 36 77 32 00
- **Hvidovre Låseservice** - Strandmarksvej 29-31 - 2650 Hvidovre - tlf. 36 77 97 99
- **Cykelhuset Central** - Hvidovrevej 251 - 2650 Hvidovre - tlf. 36 78 10 37
- **Claes's Bageri & Konditori** - Strandmarksvej 7 - 2650 Hvidovre - Tlf. 36 78 84 86
- **Unibank** - Hvidovrevej 338B - 2650 Hvidovre - Tlf. 36 78 48 67
- **Hvidovre IF Whist Klub**
- **Malerfirmaet KL v/Kim Larsson** - Gillesager 146 - 2605 Brøndby - Tlf. 40 51 11 65
- **E.C. VVS & EL A/S v/B. Jensen** - Planteheldvej 23 - 2650 Hvidovre - Tlf. 36 75 12 58
- **Café Victoria** - Hvidovrevej 261C - 2650 Hvidovre - Tlf. 36 77 28 50
- **HIF's Gamle Kæmper** - Sollentuna Alle 1-3 - 2650 Hvidovre - Tlf. 36 78 17 72
- **Larsen Byg** - Gadestævnet - 2650 Hvidovre - Tlf. 36 47 17 45





# ***Bjørn Canings Eftf.***

Hvidovrevej 135

Tlf. 36 75 70 68

## *Personlig rådgivning*



*revisorteam a.s.*

*Hammerholmen 9*

*2650 Hvidovre*

*Tlf. 36 49 12 70*